



Компенсация расходов, понесенных освобожденными от лицензирования учреждениями в связи с проведением анализа воды на содержание свинца, 2021–22 гг.

В настоящее время существует возможность получить компенсацию некоторых расходов, связанных с проведением анализа воды на содержание свинца в детских учреждениях с целью обеспечения безопасности детей.

Когда можно получить компенсацию?

Компенсацию можно получить с 1 января 2021 г.

Кто имеет право на компенсацию?

- Освобожденные от лицензирования учреждения, зарегистрированные или проходящие регистрацию в Департаменте социального обслуживания (Department of Human Services, DHS).

Что подлежит компенсации?

Расходы, понесенные в связи с проведением анализа воды на содержание свинца

- Проведение анализа воды на содержание свинца в сантехническом оборудовании и кранах, используемых для питья, приготовления пищи и детской смеси.
 - Анализ должен проводиться в лаборатории, имеющей аккредитацию ORELAP (перечень одобренных лабораторий прилагается к этому письму).
 - Для получения компенсации за результаты анализов, отправленные в Отдел регулирования детских учреждений (ОСС), квитанции не требуются.

Корректирующие меры

- Приобретение и установка одобренного и сертифицированного Национальным фондом санитарной охраны (National Sanitation Foundation, NSF) фильтра для очистки воды от свинца.
- Стоимость приобретения и установки нового крана.

По расходам на принятие корректирующих мер необходимо предоставить соответствующие квитанции. О корректирующих мерах в отношении кранов с показателем содержания свинца более 15 частей на миллиард (ppb, мкг/л) необходимо уведомить Отдел регулирования детских учреждений (ОСС).

Как подать заявку на получение компенсации?

Необходимо предоставить следующие документы:

- форма L-20 для получения компенсации расходов, понесенных в связи с проведением анализа воды на содержание свинца и принятием корректирующих мер, для освобожденных от лицензирования детских учреждений домашнего типа, получающих субсидию департамента ODHS;
- альтернативная форма W-9 университета WOU.
- оригиналы квитанций расходов на принятие корректирующих мер (если применимо).

Электронные версии этих форм можно найти по адресу: triwou.org/pages/show/lead-testing-reimbursement-form?site=cccrr. Чтобы обратиться за помощью в заполнении форм или получить их дополнительные экземпляры, позвоните по телефону 1-800-342-6712.

ORELAP Labs for Lead Testing



Please contact your local water district to inquire about free or reduced price testing

Laboratory Name	Site Address	Phone	Email
Alexin Analytical Laboratories, Inc.	13035 SW Pacific Hwy, Tigard, OR 97223	503-639-9311	mail@alexinlabs.com
Analytical Laboratory Group	361 West Fifth Ave, Eugene, OR 97401	541-485-8404	alglabs@alglabsinc.com
Apex Laboratories, LLC	6700 SW Sandburg St, Tigard OR 97223	503-718-2323	kpatton@apex-labs.com
Columbia Laboratories, Inc.	12423 NE Whitaker Way, Portland, OR 97230	503-254-1794	info@columbialaboratories.com
Grants Pass Water Laboratory, Inc.	964 SE M St, Grants Pass, OR 97526	541-476-0733	doree@gpwaterlab.com
Neilson Research Corporation	245 S Grape St, Medford, OR 97501	541-770-5678	tkreutzer@nrclabs.com
Rose City Laboratories	7200 Johnson Creek Blvd, Portland, OR 97206	503-307-0096	info@rosecitylabs.com
Umpqua Research Company	626 NE Division St, Myrtle Creek, OR 97457	541-863-5201	twilliams@urcmail.net
Waterlab Corp	2603 12 th St SE, Salem OR 97302	503-363-0473	Waterlab@comcast.net
ACZ Laboratories	2773 Downhill Dr, Steamboat Springs, CO 80487	970-879-6590	matts@acz.com
Advanced Technology Laboratories	3275/3291 Walnut Ave, Signal Hill, CA 90755	562-989-4045	James.lin@atglobal.com
Alpha Analytical – Mansfield	320 Forbes Blvd, Mansfield MA 02048	508-898-9220	Arice@alphalab.com
ALS Environmental, Kelso	1317 S 13 th Ave, Kelso, WA 98626	360-501-3356	Alkls.ga@alsglobal.com
Anatek Labs, Inc – ID	1282 Alturas Dr, Moscow, ID 83843	208-883-2839	genes@anateklabs.com
ASSET Laboratories	3151 W Post Rd, Las Vegas, NV 89118	702-307-2659	nancy@assetlaboratories.com
Babcock Laboratories	6100 Quail Valley Ct, Riverside, CA 92507	951-653-3351	sfry@babcocklabs.com
BSK Associates	1414 Stanislaus St, Fresno, CA 93706	559-497-2888	mng@bskassociates.com
Edge Analytical Inc	1620 S Walnut St, Burlington, WA 98233	360-757-1400	Ljh@edgeanalytical.com
Environmental Science Corporation	12065 Lebanon Rd, Mt. Juliet, TN 37122	615-773-9737	ppryor@pacenational.com
Eurofins Eaton Analytical, LLC	110 S Hill St, South Bend, IN 46617	574-742-5523	dalepiechocki@eurofinsus.com
Eurofins Eaton Analytical, LLC Monrovia	750 Royal Oaks Dr Ste 100, Monrovia CA 91016	626-386-1170	Nildacox@eurofinsus.com
Eurofins TestAmerica Cedar Falls	3019 Venture Way, Cedar Falls IA 50613	319-595-2009	Tom.tjaden@testamericainc.com
Fremont Analytical	3600 Fremont Ave N, Seattle, WA 98103	206-352-3790	Akegley@fremontanalytical.com
Hall Environmental Analysis Laboratory, Inc	4901 Hawkins Rd NE Ste D, Albuquerque, NM 87109	505-338-8830	tes@hallenvironmental.com
Kuo Testing Labs	1320 E Spokane St Ste C, Pasco, WA 99301	509-727-6058	pgastelum@matrixsciences.com
Pace Analytical Services, LLC Minneapolis	1700 Elm St SE, Minneapolis, MN 55414	612-607-6352	Janielle.ward@pacelabs.com
RJ Lee Group, Inc Columbia Basin Analytical Laboratories	2710 N 20 th Ave, Pasco, WA 99301	509-545-4989	yyohannes@rjleegroup.com
State Hygienic Laboratory at the University of Iowa	2220 S Ankeny Blvd, Ankeny, IA 50023	515-725-1624	Rebecca-blair-1@uiowa.edu
Summit Environmental Technologies, Inc.	3310 Win St, Cuyahoga Falls, OH 44223	330-253-8211	cbarrick@settek.com
TestAmerica – Phoenix	4625 E Cotton Center Blvd Ste 189, Phoenix, AZ 85040	602-437-3340	Ann.doerr@eurofinset.com
Weck Laboratories, Inc.	14859 Clark Ave, City of Industry, CA 91745	626-336-2139	Alan.ching@wecklabs.com

For more information on preventing exposure to lead, visit <https://oregonearlylearning.com/lead-poisoning-prevention/>.

You are entitled to language assistance services and other accommodations at no cost. If you need help in your language or other accommodations, please contact the Office of Child Care at 503-947-1400.

[LE-20] Заявление о компенсации расходов, понесенных в связи с проведением анализа воды на содержание свинца и принятием корректирующих мер

Для освобожденных от лицензирования детских учреждений домашнего типа, получающих субсидию департамента ODHS

Требования для получения компенсации

1. Проведен анализ воды на содержание свинца в аккредитованной ORELAP лаборатории; результаты анализа отправлены в OCC.
2. Если результаты анализа неудовлетворительны, приобретены и установлены необходимые фильтры или приняты иные корректирующие меры.
3. Квитанции по расходам на принятие любых корректирующих мер.
4. Альтернативная форма W-9 университета WOU.

Примечание. Сборы за ускоренную обработку не подлежат компенсации. Транспортные сборы подлежат компенсации лишь при условии, что они указаны в квитанции от лаборатории.

Наименование поставщика услуг

Дата

()

№ поставщика в системе DHS

Телефон

Дата анализа	К-во результатов	Название лаборатории ORELAP	Сумма
Дата	Корректирующие меры в отношении непригодного крана, о которых был уведомлен Отдел регулирования детских учреждений		Сумма
	Приобретение и установка одобренного и сертифицированного Национальным фондом санитарной охраны (National Sanitation Foundation, NSF) фильтра для очистки воды от свинца.		
	Стоимость приобретения и установки нового крана.		
	Транспортные расходы, связанные с анализом воды на содержание свинца.		
		ИТОГО	

Информация о платеже (должна соответствовать указанной в альтернативной форме W-9 университета WOU):

Наименование юр. лица / полное имя физ. лица,
запрашивающего платеж

Дом, улица

Город

Штат

Индекс:

Подпись

Дата

К данной форме необходимо приложить следующие документы:

1. Квитанции по расходам на принятие корректирующих мер и транспортным сборам (если применимо).
2. Альтернативная форма W-9 университета WOU.

Примечание. Рассмотрение форм с недостающей информацией будет приостановлено до получения необходимых сведений.

Формы следует отправлять по адресу:

Western Oregon University
TRI/Central Coordination of CCR&R
345 N Monmouth Ave
Monmouth, OR 97361

Вопросы: 800-342-6712

Ред. 03/2021

Для служебных отметок

Сумма:

Квитанция №:

Указатель №:

Код учетной записи:

Утвердил(а):

Альтернативная форма W-9

Поставщики, запрашивающие оплату за поставку товаров и (или) услуг Университету Западного Орегона (Western Oregon University, WOU) или по какой-либо иной причине, должны заполнить и отправить данную альтернативную форму W-9 до получения платежа. К поставщикам относятся как юридические, так и физические лица.

ВСЕ ПОСТАВЩИКИ, получающие оплату от WOU, должны сообщить свой федеральный идентификационный номер налогоплательщика (FTIN) или номер социального обеспечения (SSN).

Форма W-9 Налогового управления США не заменяет данной формы.

НАЗВАНИЕ ЮРИДИЧЕСКОГО ЛИЦА: _____ или ПОЛНОЕ ИМЯ ФИЗИЧЕСКОГО ЛИЦА: _____		
Имя	Ср. имя/отчество	Фамилия
(Название/имя должно быть связано с указанным ниже номером TIN или SSN и будет указано в качестве получателя платежа.)		
КОММЕРЧЕСКОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ: _____ (если применимо)		
АДРЕС ДЛЯ РАСЧЕТОВ: Дом/улица/квартира или а/я _____ Город _____ Штат _____ Индекс _____		
ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР НАЛОГОПЛАТЕЛЬЩИКА (TIN) _____ - _____ ИЛИ _____ - _____ <small>Федеральный TIN (только один вариант) SSN — физ. лицо / инд. предприниматель</small>		

Выберите один вариант (обязательно)	Отметьте все подходящие варианты	
<input type="checkbox"/> Гражданин США	<input type="checkbox"/> Компания, которой владеет женщина (гос. регистрация)	<input type="checkbox"/> Компания, которой владеет женщина (на заявительной основе)
<input type="checkbox"/> Иностранец-резидент — см. стр. 2 данной формы	<input type="checkbox"/> Компания, которой владеет представитель меньшинств (гос. регистрация)	<input type="checkbox"/> Компания, которой владеет представитель меньшинств (на заявительной основе)
<input type="checkbox"/> Иностраный гражданин или компания — заполните форму W-8 (см. стр. 2 данной формы)	<input type="checkbox"/> Развивающийся малый бизнес (гос. регистрация)	<input type="checkbox"/> Развивающийся малый бизнес (на заявительной основе)
	<input type="checkbox"/> Ветеран	<input type="checkbox"/> Другое: _____

Выберите один вариант (обязательно)				
<input type="checkbox"/> Некоммерческая организация	<input type="checkbox"/> Индивид. предприниматель	<input type="checkbox"/> Партнерство	<input type="checkbox"/> Трест / управление	<input type="checkbox"/> Корпорация
<input type="checkbox"/> Общество с ограниченной ответственностью — индивид. предприниматель	<input type="checkbox"/> Общество с ограниченной ответственностью — корпорация	<input type="checkbox"/> Общество с ограниченной ответственностью — партнерство		

ДЕКЛАРАЦИЯ. С учетом ответственности за предоставление заведомо ложных сведений я заявляю, что:

1. Номер, указанный в данной форме, является моим действительным идентификационным номером налогоплательщика (или я ожидаю присвоения номера), **И**
2. Ко мне не применяется дополнительное удержание, потому что: (а) я освобожден(-а) от дополнительного удержания, либо (b) Налоговое управление США (IRS) не уведомило меня о том, что ко мне будет применено дополнительное удержание в связи с неполным декларированием дохода, полученного от дивидендов или процентов по вкладам, либо (с) управление IRS уведомило меня о том, что дополнительное удержание ко мне больше не применяется, **И**
3. Я являюсь гражданином США или другим лицом, проживающим в США.

Указания по декларированию. Вычеркните пункт 2 выше, если управление IRS уведомило вас о том, что к вам будет применено дополнительное удержание в связи с неполным декларированием дохода, полученного от дивидендов или процентов по вкладам. Пункт 2 не распространяется на сделки с недвижимостью. Вы не обязаны подписывать декларацию в случае уплаты процентов по ипотечным кредитам, приобретения или отказа от заложенного имущества, погашением долгов, внесения средств на индивидуальный пенсионный счет (IRA) и, в целом, при осуществлении платежей помимо процентов и дивидендов, но вы должны предоставить свой точный индивидуальный номер налогоплательщика.

ПОДПИСЬ ФИЗ. ЛИЦА ИЛИ ПРЕДСТАВИТЕЛЯ КОМПАНИИ (С УКАЗАНИЕМ ДОЛЖНОСТИ)	ДАТА
---	-------------

Отправьте заполненную форму в отдел, направивший запрос: The Research Institute at Western Oregon University 345 Monmouth Ave N Monmouth, OR 97361	ИЛИ	Western Oregon University - Accounts Payable 345 Monmouth Ave N Monmouth. OR 97361 Телефон: 503-838-8231 Факс: 503-838-8014
--	------------	---

УНИВЕРСИТЕТ ЗАПАДНОГО ОРЕГОНА: ИНОСТРАННЫЙ ГРАЖДАНИН/КОМПАНИЯ ИЛИ ИНОСТРАНЕЦ-РЕЗИДЕНТ

ИНОСТРАННЫЙ ГРАЖДАНИН ИЛИ КОМПАНИЯ

Университет Западного Орегона требует заполнения формы W-8 всеми иностранными гражданами/компаниями, получающими оплату за услуги, авторские права, разрешения, а также гонорары, на территории США, в соответствии с правилами IRS. В соответствии с правилами IRS Университет Западного Орегона должен получить подписанную и датированную форму W-8, прежде чем осуществлять платежи. Существует четыре вида формы W-8. Иностранный гражданин или компания должны выбрать подходящую форму, заполнить ее и выслать в Университет Западного Орегона.

Ниже приведены ссылки на формы W-8 для разных категорий получателей:

<http://www.irs.gov/pub/irs-pdf/fw8exp.pdf> (форма W-8EXP) <http://www.irs.gov/pub/irs-pdf/iw8exp.pdf> (указания по заполнению формы W-8EXP)
<http://www.irs.gov/pub/irs-pdf/fw8eci.pdf> (форма W-8ECI) <http://www.irs.gov/pub/irs-pdf/iw8eci.pdf> (указания по заполнению формы W-8ECI)
<http://www.irs.gov/pub/irs-pdf/fw8ben.pdf> (форма W-8BEN) <http://www.irs.gov/pub/irs-pdf/iw8ben.pdf> (указания по заполнению формы W-8BEN)
<http://www.irs.gov/pub/irs-pdf/fw8imy.pdf> (форма W-8IMY) <http://www.irs.gov/pub/irs-pdf/iw8imy.pdf> (указания по заполнению формы W-8IMY)

ИНОСТРАНЕЦ-РЕЗИДЕНТ

В общем случае, претендовать на снижение налоговой ставки или освобождение от уплаты налога США на некоторые виды дохода на основании международного налогового соглашения может только иностранец-нерезидент, являющийся физическим лицом. Вместе с тем, в большинстве налоговых соглашений присутствует так называемое «положение о сбережениях». Исключения, указанные в положении о сбережениях, могут освобождать некоторые виды дохода от уплаты налога даже после того, как получатель-иностранец получит статус налогового резидента США.

Если вы являетесь иностранцем-резидентом, претендующим на освобождение от уплаты налога США на некоторые виды дохода на основании исключения, предусмотренного положением о сбережениях в международном налоговом соглашении, вам следует приложить заявление, содержащее следующие пять пунктов:

1. Страна соглашения — в общем случае, подразумевается то же соглашение, на основании которого вы претендовали на освобождение от уплаты налога как иностранец-нерезидент.
2. Статья соглашения, касающаяся дохода.
3. Номер статьи (или ее расположение) в налоговом соглашении, в которой присутствует положение о сбережениях и соответствующие исключения.
4. Вид и размер дохода, соответствующего условиям освобождения от налога.
5. Достаточное обоснование для освобождения от налога согласно условиям, описанным в статье соглашения.

Пример. Согласно статье 20 соглашения о налогообложении между США и Китаем, налогообложению не подлежат стипендии китайских студентов, временно находящихся на территории США. В соответствии с законодательством США такие студенты получают статус налоговых резидентов, если их пребывание в США превышает 5 календарных лет. Однако согласно п. 2 первого протокола к соглашению, заключенному между США и Китаем (от 30 апреля 1984 г.), положения статьи 20 могут быть применимы и после того, как китайский студент становится налоговым резидентом США. Китайский студент, соответствующий условиям данного исключения (согласно п. 2 первого протокола) и претендующий на освобождение от уплаты налога на стипендию, должен приложить к форме W-9 заявление, содержащее указанную выше информацию, подтверждающую данное исключение.

Если вы являетесь иностранцем-нерезидентом или иностранной компанией и к вам не применяется дополнительное удержание, заполните и отправьте соответствующую форму W-8.